### ENGLISH

### Diagram References

1 Appearance

Microphone 2 Camera 3 Indicator 4 Button 5 Card Reading Area Terminals 8 Debugging Port 9 TAMPER Loudsneaker

Indicator Description

Unlock: Green Call: Orange Communicate: White

Set Screw 11 TF Card Slot 12 Network Interface

2 Terminal and Wiring

NC: Door Lock Relay Output (NC) 485-: RS-485 Interface (Reserved) 485+: RS-485 Interface (Reserved) NO: Door Lock Relay Output (NO) 12 VDC IN: Power Supply Input COM: Common Interface

AIN1: For the access of Door Contact GND: Grounding AIN3: For the access of Exit Button

AIN2 & AIN4: Reserved

### 3 Installation Accessory

1 Mounting Template 2 Mounting Plate

Note: The dimension of the mounting plate is 102.58 mm  $\times$  39.24 mm  $\times$  6.2 mm.

### 4 Installation

Note: Video intercom villa door station supports flush mounting and surface mounting. Before vou beain:

- Make sure all related equipments are power-off during the installation.
- Tools that you need to prepare for installation:
- Drill (ø2.846) and gradienter • Purchase the protective shield before installation.
- ★ Surface Mounting without Protective Shield

1. Stick the mounting template on the wall. Drill screw holes according to the mounting template.

Remove the template from the wall.

2. Secure the mounting plate on the wall with 4 supplied screws according to the screw

3. Install the villa door station to the mounting plate. Fix the device on the mounting plate with the set screw.

### Surface Mounting with Protective Shield

1. Stick the mounting template on the wall. Drill screw holes according to the mounting template.

Remove the template from the wall.

- 2. Align the protective shield with the mounting template.
- 3. Secure the mounting plate and protective shield on the wall with 4 supplied screws according to the screw holes.
- 4. Install the villa door station to the mounting plate. Fix the device on the mounting plate with the set screw.

### 5 Configuration via Web

1 Activate Device via Web

You are required to activate the device first by setting a strong password for it before you can use the device.

Default parameters of door station are as follows

- Default IP Address: 192.0.0.65.
- Default User Name: admir 1. Power on the device, and connect the device to the network.

2. Enter the IP address into the address bar of the web browser, and click Enter to enter the activation page.

Note: The computer and the device should belong to the same subner

3. Create and enter a password into the password field.

4. Confirm the password.

5. Click OK to activate the device.

Note: When the device is not activated, the basic operation and remote configuration of device cannot be

### 2 Access to the Device by Web Browsers

1. In the browser address bar, enter the IP address of the device, and press

the Enter key to enter the login page. 2. Enter the user name and password and click Login.

3 Communicate with Indoor Station Note: Configure the room No. of the indoor station which is linked to the villa door station. Refer to Video Intercom

1. Click Settings  $\rightarrow$  Intercom  $\rightarrow$  Press Button to Call to enter the settings page.

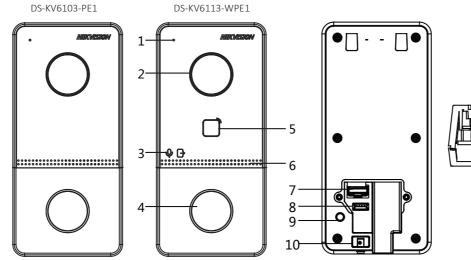
- 2. Set the parameters.
- -Edit call No. for every button.

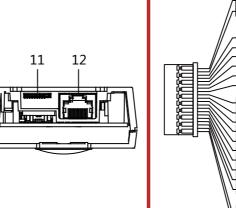
-Check Call Management Center to set the button calling center.

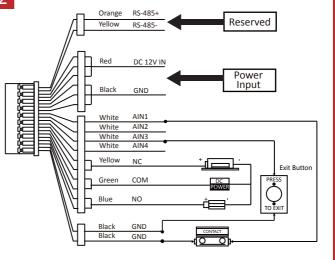
Note: If you check Call Management Center and set the call No. as well, call management center has higher privilege

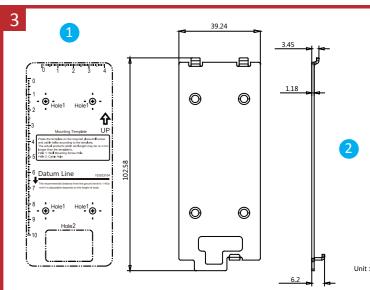
3. Press button to call indoor station.

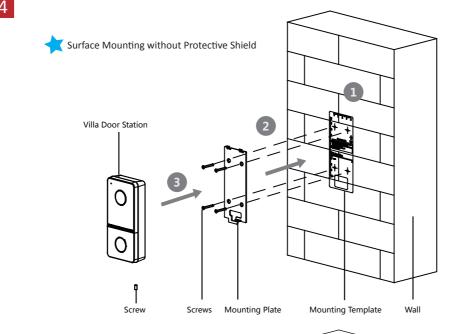
- 4 Issue Card
- Click Settings → Access Control and Elevator Control to enter the corresponding settings
- 2. Click Issue Card. Present the card on the card reading area. 3. When issuing finished, the windows pop up on the settings page.
- Only Mifare card supported, and Mifare card with non-standard shape is recommended.
  Up to 256 cards can be issued and managed by V series door station. A voice prompt (No more cards can be
- ued.) can be heard when the issued card amount exceeds the upper limit.
- After issuing cards, you can unlock the door by presenting the issued card. Refer to Video Intercom Villa Door Station User Manual (scan the QR code) for deta

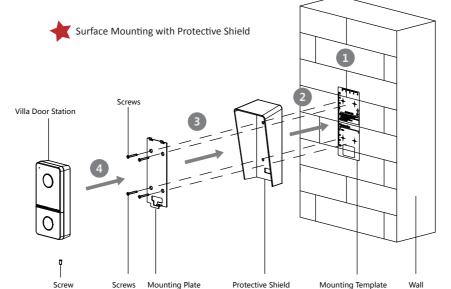














•••••

OK



Confirm

Button Settings		
Button	Call	Call Management Center
1	0	
		l



### Issuing Mode

Issue Card

Scan the QR code to get the user manual for detailed inforamtion.





## **Product Information**

©2019 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.
It includes instructions on how to use the Product. The software embodied in the Product is governed by the user license agreement

About this Manual This Manual This Manual is subject to domestic and international copyright protection. Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. ("Hikvision") reserves all rights to this manual. This manual cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision.

Induction in the Hikvision marks are the property of Hikvision and are registered trademarks or the subject of applications for the same by Hikvision and/or its affiliates. Other trademarks mentioned in this manual are the properties of their respective owners. No right of license is given to use such trademarks without express permission. Legal Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND

FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIRVISION MARKES NO WARRANTES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY, IN DO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF

YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS FOR INTERMEDIATION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIRVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIRVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HAKER ATTACK, HAKUSI INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIRVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION, PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS THE APPLICABLE LAW, HIRVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH LILECTIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Data Protection

Dring the use of device, personal data will be collected, stored and processed. To protect data, the development of Hikvision devices
incorporates privacy by design principles. For example, for device with facial recognition features, binemetrics data is stored in your
device with encryption method; for fingerprint device, only fingerprint remplate will be saved, which is impossible to reconstruct a
device with encryption method; for fingerprint device, only fingerprint remplate will be saved, which is impossible to reconstruct a

As data controller, you are advised to collect, store, process and transfer data in accordance with the applicable data protection laws and regulations, including without limitation, conducting security controls to safeguard personal data, such as, implementing reasonable administrative and physical security controls, conduct periodic reviews and assessments of the effectiveness of your security controls.

#### FCC Information

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is nocuraged to 1 try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Roorient or relocate the receiving antenna.

-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-Consult the desider or an experienced radio/TV technical for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

FCC Conditions e take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the e

FCC Conditions This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions

1. This device may not cause harmful interference

accept any interference received, including interference that may cause undesired operation EU Conformity Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoMS Directive 2011/65/EU. 2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the



European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www 2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the



European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

-Statement
is device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
) this device may not cause interference, and
) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radiovements de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions

suivantes: (1) Paparel ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'apparel indioit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

#### Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut

fonctionner avec un antenne d'un type et d'un gin manaim (lou inférieur) approué pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioelectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intention des autres d'établissement d'une communication sistifiaients en dépasse pas l'intention à l'établissement d'une communication sistifiaients en dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication sistifiaients en dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication sistifiaients en dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication sistifiaients en despasses par l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication sistifiaients en despasses par l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication sistifiaient en des passes par l'intensité ne dessaire à l'inte

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

ce matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements, CNR-102 énoncée dans un autre environnement, cette eqipment devrait être installé et exploité avec distance minimale de 20 entre le radiateur et votre corps.

### FRANCAIS Références du schéma 1 Apparence 3 Indicateur 4 Touche 5 Zone de lecture de carte 1) Microphone (2) Caméra

8 Port de dépannage

SABOTAGE

(1) Vis de blocage (1) Fente pour carte TF (12) interface réseau Remarque : le port de débogage sert uniquement au débogage

Description de l'indicateur Communiquer : blanc Déverrouillage : vert Appeler : orange

# 2 Borne et câblage

6 Haut-parleur 7 Bornes

NF : sortie du relais de verrou de porte (NF) 485- : interface RS-485 (réservé) NO: sortie du relais de verrou de porte (NO) 485+: interface RS-485 (réservé) COM : interface commune Entrée 12 V CC : entrée d'alimentation AIN1 : pour l'accès au contact de porte GND : mise à la terre

AIN3 : pour l'accès au bouton de sortie AIN2 & AIN4 : réservé 3 Accessoire d'installation

2 Plaque de fixation Gabarit de montage Remarque : les dimensions de la plaque de montage sont 102,58 mm × 39,24 mm × 6,2 mm

### 4 Installation Remarque : la station de porte de villa à interphone vidéo prend en charge le montage encastré et le montage

Avant de commencer

Assurez-vous que tous les équipements associés sont hors tension lors de l'installation.

Préparez les outils nécessaires à l'installation : Perceuse (ø2,846) et gradienteur.

• Achetez l'écran de protection avant l'installation.

Montage en surface sans écran de protection

1. Collez le gabarit de perçage au mur. Percez des trous de vis conformément au gabarit de perçage. Retirez le gabarit du mur.

2. Fixez la plaque de montage au mur avec les 4 vis fournies à travers les trous prévus à cet effet. 3. Installez la station de porte de villa à la plaque de montage. Fixez l'appareil sur la plaque de montage avec la vis de blocage.

### Montage en surface avec écran de protection

1. Collez le gabarit de perçage au mur. Percez des trous de vis conformément au gabarit de perçage. Retirez le gabarit du mur.

2. Alignez l'écran de protection avec le gabarit de perçage.

3. Fixez la plaque de montage et l'écran de protection au mur avec les 4 vis fournies à travers les trous prévus à cet effet.

4. Installez la station de porte de villa à la plaque de montage. Fixez l'appareil sur la plaque de nontage avec la vis de blocage.

### 5 Configuration via le Web

1 Activation de l'appareil via le Web

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, vous devez d'abord activer celui-ci en définissant un mot de

Les paramètres par défaut de la station de porte sont les suivants :

Adresse IP par défaut : 192.0.0.65.

 N° de port par défaut : 8000. Nom d'utilisateur par défaut : admin.

1. Allumez l'appareil et connectez-le au réseau.

2. Saisissez l'adresse IP dans la barre d'adresse du navigateur web, puis cliquez sur Entrée pour

accéder à la page d'activation. Remarque : l'ordinateur et l'appareil doivent se trouver sur le même sous-réseau.

3. Créez et saisissez un mot de passe dans le champ prévu à cet effet.

4. Confirmez le mot de passe.

5. Cliquez sur OK pour activer l'appareil.

lemarque : lorsque l'appareil n'est pas activé, le fonctionnement de base et la configuration à distance de 'appareil ne peuvent pas être effectués.

### 2 Accès à l'appareil via un navigateur web

1. Dans la barre d'adresse du navigateur, saisissez l'adresse IP de l'appareil, puis appuyez sur la touche Entrée pour accéder à la page de connexion.

2. Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe, puis cliquez sur Connexion.

## 3 Communiquer avec la station intérieure

Remarque : configurez le numéro de pièce de la station intérieure qui est liée à la station de porte de villa. Consultez le manuel de l'utilisateur de la station intérieure à interphone vidéo pour plus de détails. 1. Cliquez sur Paramètres → Interphone → Appuyer sur le bouton pour appeler pour accéder à la

page des paramètres.

Modifiez le numéro d'appel pour chaque bouton.

 Cochez la case Appeler le centre de gestion pour définir le bouton permettant d'appeler le centre. marque : si vous cochez la case Appeler le centre de gestion et définissez également le numéro d'appel,

l'appel du centre de gestion disposera d'un privilège supérieur au numéro d'appel. 3. Appuyez sur le bouton pour appeler la station intérieure.

#### 4 Émettre une carte

1. Cliquez sur Paramètres → Contrôle d'accès et contrôle de l'ascenseur pour accéder à la page des

2. Cliquez sur Émettre carte. Présentez la carte dans la zone de lecture de carte.

3. Lorsque l'émission est terminée, la fenêtre affiche la page des paramètres.

• Seules les cartes Mifare sont prises en charge, et une carte Mifare de forme non standard est conse

 Jusqu'à 256 cartes peuvent être émises et gérées par la station de porte de série V. Une invite vocale (« aucune autre carte ne peut être émise ») se fera entendre lorsque le nombre de cartes émises dépassera la

Après avoir émis une carte, vous pourrez déverrouiller la porte en présentant la carte émise.

Consultez le Manuel de l'utilisateur de la station de porte de villa à interphone vidéo (scannez le code QR)

### PORTUGUÊS

### Referências do diagrama

1 Apresentação 3 Indicador 4 Botão 5 Área de leitura de cartões (2) Câmera 1) Microfone 6 Alto-falante 7 Terminais 8 Porta de depuração 9 VIOLAÇÃO (1) Parafuso de fixação (11) Slot de cartão TF (12) Interface de rede Observação: a porta de depuração é usada apenas para essa finalidade Descrição do indicador

2 Terminais e fiação

Desbloquear: verde

NC: Saída do relé de bloqueio de porta (NF) AIN2 e AIN4: Reservado 485-: Interface RS-485 (reservado) NO: Saída do relé de bloqueio de porta (NA) 485+: Interface RS-485 (reservado) AIN1: Para acesso do contato da porta 12 VDC IN: Fonte de alimentação 12 VCC AIN3: Para acesso do botão de saída GND: Aterramento

Chamar: larania

### 3 Acessórios de instalação

Gabarito de montagem

Placa de montagem

Comunicar-se: branco

Observação: medidas da placa de montagem: 102,58 × 39,24 × 6,2 mm.

### 4 Instalação

oservação: a estação de porta villa de intercomunicação por vídeo permite montagens embutidas e de

Antes de você comecar

Garanta que todos os equipamentos relacionados estejam desligados durante a instalação.

• Ferramentas que você precisa para a instalação: Broca (ø 2,846 mm) e nível. • Adquira a capa de proteção antes da instalação.

Montagem de superfície sem capa de proteção

1. Fixe o gabarito de montagem na parede. Faça os furos dos parafusos na parede de acordo com o gabarito de montagem. Retire o gabarito da parede.

2. Prenda a placa de montagem na parede com os 4 parafusos fornecidos de acordo com os furos 3. Instale a estação da porta villa na placa de montagem. Prenda o dispositivo na placa de montagem com o parafusos de fixação.

### Montagem de superfície com capa de proteção

1. Fixe o gabarito de montagem na parede. Faça os furos dos parafusos na parede de acordo com o gabarito de montagem. Retire o gabarito da parede.

2. Alinhe a capa de proteção com o gabarito de montagem.

3. Prenda a placa de montagem e a capa de proteção na parede com os 4 parafusos fornecidos de acordo com os furos.

4. Instale a estação da porta villa na placa de montagem. Prenda o dispositivo na placa de nontagem com o parafusos de fixação

### 5 Configuração pela web

1 Ativar o dispositivo pela web

Antes de poder usar o dispositivo, é necessário primeiro ativá-lo com a definicão de uma senha forte para ele.

Os parâmetros padrão da estação de porta são os seguintes

Endereco IP padrão: 192.0.0.65.

• N.º de porta padrão: 8000. Nome de usuário padrão: admin.

1. Ligue o dispositivo e conecte-o à rede.

2. Digite o endereço IP na barra de endereços do navegador da web e pressione Enter para entrar

rvação: o computador e o dispositivo devem estar conectados à mesma sub-rede

3. Crie e digite uma senha no campo de senha.

4 Confirme a senha

5. Clique em OK para ativar o dispositivo.

Observação: se o dispositivo não estiver ativado, tanto a operação básica como a configuração remota do dispositivo não poderão ser executadas.

### 2 Acesso ao dispositivo por navegadores da web

1. Digite o endereço IP do dispositivo na barra de endereços do navegador e pressione Enter para entrar na página de acesso.

2. Digite o nome de usuário e a senha e clique em Acessar.

#### 3 Comunicação com a estação interna

ervação: configure o número do local da estação interna que está vinculada à estação de porta villa. Sulte o Manual do Usuário da Estação Interna de Intercomunicação por Vídeo para mais detalhes.

1. Clique em "Configurações → Intercom. → Press. botão para chamar" para entrar na página de configurações.

Edite o n.º a chamar para todos os botões.

Marque "Chamar central de gerenciamento" para definir o botão da central de atendimento. Observação: se você marcar "Chamar central de gerenciamento" e também definir o n.º a chamar, "Chamar central de gerenciamento" terá prioridade mais alta do que o n.º a chamar. 3. Pressione o botão para chamar a estação interna.

### 4 Emitir cartão

1. Clique em "Configurações → Controle de acesso e controle de elevadores" para entrar na página de configuração correspondente.

Clique em "Emitir cartão". Aproxime o cartão da área de leitura de cartões.

3. Quando a emissão for concluída, janelas serão exibidas na página de configuração.

Apenas o cartão Mifare é suportado. É recomendado o uso de cartões Mifare com formato não padrão. Até 256 cartões podem ser emitidos e gerenciados pela estação de porta da série V. A mensagem de voz "Não é possível emitir mais cartões" poderá ser ouvida quando a quantidade de cartões emitidos exceder o limite.

### 5 Desbloquear porta

Após a emissão dos cartões, você poderá usá-los para desbloquear a porta.

nara mais detalhes

### ESPAÑOL

### Referencias del diagrama

1 Apariencia (3) Indicador (4) Botón (5) Área de lectura de tarjetas 2 Cámara 1) Micrófono 6 Altavoz 7 Terminales (8) Puerto de depuración
 (9) MANIPULACIÓN (1) Tornillo de presión (1) Ranura para tarjeta TF (12) interfaz de red

Descripción del indicador Comunicar: blanco Desbloquear: verde Llamar: narania

### 2 Terminal v cableado

NC: salida de relé de cerradura de puerta (NC) 485-: interfaz RS-485 (reservada) NA: salida de relé de cerradura de puerta (NA) 485+: interfaz RS-485 (reservada) ENTRADA 12 VCC: entrada de la fuente de AIN1: para el acceso del contacto de la puerta AIN3: para el acceso del botón de salida TIERRA: conexión a tierra AIN2 v AIN4: reservado

### 3 Accesorio de instalación

2 Placa de montaje 1 Plantilla de montaie

Nota: el puerto de depuración solo se utiliza para eliminar fallos del sistema

Nota: Las dimensiones de la placa de montaje son de 102,58 mm × 39,24 mm × 6,2 mm

### 4 Instalación

Nota: la estación de vídeo intercomunicador para puerta de chalé es compatible con el montaje empotrado y el montaie en superficie. Antes de emnezar

Asegúrese de que todos los equipos relacionados estén apagados durante la instalación.

Herramientas que necesita para la instalación: Taladro (ø2,846) y nivel.

• Adquiera la chapa protectora antes de la instalación. Montaie en superficie sin chapa protectora

1. Pegue la plantilla de montaje en la pared. Taladre los agujeros para los tornillos según la plantilla

de montaje. Retire la plantilla de la pared. 2. Sujete la placa de montaje en la pared colocando los 4 tornillos incluidos en sus agujeros

3. Instale la estación para puerta de chalé en la placa de montaje. Fije el dispositivo en la placa de ontaje con el tornillo de presión

#### Montaje en superficie con chapa protectora

1. Pegue la plantilla de montaje en la pared. Taladre los agujeros para los tornillos según la plantilla de montaie. Retire la plantilla de la pared.

2. Alinee la chapa protectora con la plantilla de montaje.

3. Sujete la placa de montaje y la chapa protectora en la pared colocando los 4 tornillos incluidos en sus aguieros correspondientes. 4. Instale la estación para puerta de chalé en la placa de montaje. Fije el dispositivo en la placa de

### 5 Configuración a través de la web

### 1 Activar el dispositivo a través de la web

Antes de poder utilizar el dispositivo es necesario activarlo estableciendo una contraseña segura. Los parámetros predeterminados de la estación para puerta son los siguientes:

Dirección IP predeterminada: 192.0.0.65.

• N.º de puerto predeterminado: 8000.

montaie con el tornillo de presión.

Nombre de usuario predeterminado: admin.

1. Encienda el dispositivo y conéctelo a la red. 2. Introduzca la dirección IP en la barra de direcciones del navegador web y pulse Intro para acceder a la página de activación.

Nota: el ordenador y el dispositivo deben pertenecer a la misma subred

3. Cree una contraseña e introdúzcala en el campo de contraseña.

4 Confirme la contraseña

#### 5. Haga clic en OK para activar el dispositivo. lota: si el dispositivo no está activado, las operaciones básicas y la configuración remota no se podrán realizar

#### 2 Acceso al dispositivo a través de navegadores web 1. En la barra de direcciones del navegador, introduzca la dirección IP del dispositivo y pulse la tecla

#### Intro para acceder a la página de inicio de sesión. 2. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña y haga clic en Iniciar sesión.

#### 3 Comunicarse con la estación interior ota: configure el n.º de habitación de la estación interior que esté vinculado con la estación para puerta de chalé. Consulte el manual de usuario de la estación interior de vídeo intercomunicador para más información 1. Haga clic en Ajustes → Intercomunicador → Pulsar botón para llamar, para acceder a la página de

2. Configure los parámetros.

Edite el n.º de llamada de todos los botones.

Marque Centro de administración de llamadas para establecer el botón del centro de llamadas. Nota: si marca Centro de administración de llamadas y establece también el n.º de llamada, el centro de administración de llamadas tendrá más privilegios que el n.º de llamada.

#### 3. Pulse el botón para llamar a la estación interior. 4 Emitir tarjeta

1. Haga clic en Ajustes → Control de acceso y control de ascensor, para acceder a la página de

2 Haga clic en Emitir tarieta. Coloque la tarieta en el área de lectura de tarietas

3. Cuando la emisión finalice, las ventanas aparecerán en la página de ajustes. Solo es compatible con tarjetas Mifare y se recomiendan tarjetas Mifare de forma no estándar.
 Las estaciones para puertas de la gama V pueden emitir y administrar hasta 256 tarjetas. Se oirá un aviso de

#### 5 Desbloquear puerta

Después de emitir las tarjetas, puede desbloquear la puerta presentando la tarjeta emitida Consulte el manual de usuario de la estación de vídeo intercomunicador para puerta de chalé (escanee e

voz ("no se pueden emitir más tarjetas") cuando la cantidad de tarjetas emitidas supere el límite

DEUTSCH

### erweise auf Schau<u>bilder</u>

1 Optik

Anzeigen

Entriegeln: Grün

(2) Kamera 3 Statusanzeige 4 Taste 5 Kartenlesebereich 6 Lautsprecher 7 Anschlussklemmen 8 Debug-Anschluss 10 Feststellschraube 11 Kartensteckplatz 12 Netzwerkanschluss Hinweis: Debugging-Anschluss dient ausschließlich dem Debugging.

### 2 Anschlüsse und Verkabelung

NC: Türschloss-Relaisausgang (NC) NO: Türschloss-Relaisausgang (NO) COM: Allgemeine Schnittstelle AIN1: Für den Anschluss des Türkontakts AIN3: Für den Anschluss der Ausgangstaste

485-- RS-485-Schnittstelle (reserviert) 485+: RS-485-Schnittstelle (reserviert) 12-V-Gleichspannungseingang: Stromversorgungseingang Masse: Masse

Kommunikation: Weiß

### 3 Installationszubehör

AIN2 und AIN4: Reserviert

(2) Montageplatte Montageschablone Hinweis: Die Abmessungen der Montageplatte betragen 102,58 × 39,24 × 6,2 mm

4 Installation Hinweis: Einfamilienhaus-Türstation mit Video-Gegensprechfunktion unterstützt Unterputz- und

Bevor Sie beginnen:

Anruf: Orange

 Achten Sie darauf, dass alle relevanten Geräte während der Montage ausgeschaltet sind. Werkzeuge, die Sie für die Montage vorbereiten müssen: Bohrer (Ø 2,846) und Wasserwaage.

 Kaufen Sie die Schutzabdeckung vor der Installation. Aufputzmontage ohne Schutzabdeckung

1. Kleben Sie die Montageschablone an die Wand. Bohren Sie Schraubenlöcher entsprechend der Montageschablone. Entfernen Sie die Schablone von der Wand. 2. Befestigen Sie die Montageplatte entsprechend den Schraubenlöchern mit 4 mitgelieferten Schrauben an der Wand.

3. Installieren Sie die Einfamilienhaus-Türstation auf der Montageplatte. Befestigen Sie das Gerät mit der Feststellschraube auf der Montageplatte.

Aufputzmontage mit Schutzabdeckung 1. Kleben Sie die Montageschablone an die Wand. Bohren Sie Schraubenlöcher entsprechend der

Montageschablone. Entfernen Sie die Schablone von der Wand. 2. Richten Sie die Schutzabdeckung mit der Montageschablone aus 3. Befestigen Sie Montageplatte und Schutzabdeckung entsprechend den Schraubenlöchern mit 4

mitgelieferten Schrauben an der Wand. 4. Installieren Sie die Einfamilienhaus-Türstation auf der Montageplatte. Befestigen Sie das Gerät mit der Feststellschraube auf der Montageplatte.

### 5 Konfiguration über das Internet

Geräteaktivierung über das Internet

Sie müssen das Gerät vor der Verwendung zunächst aktivieren, indem Sie ein starkes Passwort festlegen Standardparameter der Türstation sind wie folgt:

Standard-IP-Adresse: 192.0.0.65.

Standard-Port-Nr.: 8000.

· Standard-Benutzername: admin.

1. Schalten Sie das Gerät ein und verbinden Sie es mit dem Netzwerk. 2. Geben Sie die IP-Adresse in die Adresszeile des Webbrowsers ein und drücken Sie Enter, um die Aktivierungsseite aufzurufen. Hinweis: Computer und Gerät müssen sich im selben Subnetz befinde

3. Erstellen Sie ein Passwort und geben Sie dieses in das Passwortfeld ein. 4. Bestätigen Sie das Kennwort.

5. Klicken Sie zum Aktivieren des Geräts auf OK. Hinweis: Wenn das Gerät nicht aktiviert ist, können grundlegende Bedienung und Fernkonfiguration des

Gerätes nicht durchgeführt werden. 2 Zugriff auf das Gerät über Webbrowser Geben Sie in die Adresszeile des Browsers die IP-Adresse des Gerätes ein und drücken Sie zum

Aufrufen der Anmeldeseite Enter. 2. Geben Sie den Benutzernamen und das Passwort ein und klicken Sie auf Anmelden.

### 3 Mit der Innenstation kommunizieren

Hinweis: Konfigurieren Sie die Raum-Nr. der Innenstation, die mit der Türstation des Einfamilienhauses verbunden ist. Einzelheiten können Sie dem Benutzerhandbuch der Innenstation mit 1. Klicken Sie zum Aufrufen der Einstellungsseite auf Einstellungen → Gegensprechen → Zum

Anrufen Taste drücken. 2. Legen Sie die Parameter fest. Bearbeiten Sie die Anruf-Nr. für iede Taste.

einzustellen. weis: Wenn Sie das Kontrollkästchen Anrufmanagement-Center aktivieren und die Anruf-Nr. festlegen, hat das Anrufmanagement-Center Vorrang vor der Anruf-Nr.

Aktivieren Sie das Kontrollkästchen Anrufmanagement-Center, um die Taste Center anrufen

### 3. Drücken Sie die Taste zum Anrufen der Innenstation. 4 Ausstellen einer Karte

1. Klicken Sie zum Aufrufen der entsprechenden Einstellungsseite auf Einstellungen -> Zutrittskontrolle und Fahrstuhlüberwachung.

2. Klicken Sie auf Karte ausstellen. Zeigen Sie die Karte am Kartenlesebereich vor 3. Bei Abschluss der Ausstellung erscheint ein Fenster auf der Einstellungsseite.

• Es werden nur Mifare-Karten unterstützt; zudem werden Mifare-Karten mit nicht standardmäßiger Form Über die Türstation der V-Serie können bis zu 256 Karten ausgestellt und verwaltet werden. Sobald die Kartenanzahl die Obergrenze erreicht, erfolgt die Ansage (Es können keine weiteren Karten ausgestellt

### 5 Tür entriegeln

Nach der Kartenausstellung können Sie die Tür durch Vorzeigen der ausgestellten Karte entriegeln. Video-Gegensprechfunktion (scannen Sie den QR-Code).

### ITALIANO

Riferimento schemi

Sblocco: verde

### 1 Aspetto 2 Telecamera 3 Indicatore LED 4 Pulsante 5 Area di lettura schede 6 Altoparlante 7 Terminali 8 Porta di debugging (9) MANOMISSIONE (1) Vite di arresto (1) Slot scheda TF (12) Interfaccia di rete Nota: la porta di debugging serve solo per il debugging Descrizione degli indicatori

Comunicazione: bianco

### 2 Terminale e cablaggio

NC: Uscita relè serratura porta (NC) AIN2 e AIN4: Riservato 485-: Interfaccia RS-485 (riservata) NO: Uscita relè serratura porta (NA) COM: Interfaccia comune 485+: Interfaccia RS-485 (riservata) AIN1: Per l'accesso del contatto della porta Ingresso 12 V CC: Ingresso alimentatore

Terra: Messa a terra

Chiamata: arancione

## 3 Accessori per l'installazione

AIN3: Per l'accesso del pulsante d'uscita

 Dima di foratura Piastra di montaggio Nota: Le dimensioni della piastra di montaggio sono 102,58 mm × 39,24 mm × 6,2 mm.

4 Installazione Nota: La postazione porta per villa del videocitofono supporta il montaggio a filo e su superficie.

 Verificare che durante l'installazione tutte le apparecchiature correlate siano spente. Attrezzi da preparare per l'installazione: Trapano (ø2.846) e gradiometro.

### Acquistare lo schermo protettivo prima dell'installazion

Montaggio su superficie senza schermo protettivo 1. Fissare la dima di foratura alla parete. Praticare i fori per le viti in base alla dima di foratura. Rimuovere la dima dalla parete.

2. Fissare la piastra di montaggio alla parete utilizzando le 4 viti fornite in dotazione in base ai fori 3. Installare la postazione porta per villa sulla piastra di montaggio. Fissare il dispositivo sulla piastra

di montaggio con la vite di arresto. Montaggio su superficie con schermo protettivo

1. Fissare la dima di foratura alla parete. Praticare i fori per le viti in base alla dima di foratura. Rimuovere la dima dalla narete 2. Allineare lo schermo protettivo con la dima di foratura.

3. Fissare la piastra di montaggio e lo schermo protettivo alla parete utilizzando le 4 viti fornite in dotazione in base ai fori per le viti. 4. Installare la postazione porta per villa sulla piastra di montaggio. Fissare il dispositivo sulla piastra

### di montaggio con la vite di arresto. 5 Configurazione tramite Web

Prima di utilizzare il dispositivo, occorre attivarlo impostando una password sicura. I parametri predefiniti della postazione porta sono i seguenti:

Indirizzo IP predefinito: 192.0.0.65.

1. Accendere il dispositivo e collegarlo alla rete

 N. di porta predefinita: 8000. Nome utente predefinito: admin.

Attivazione del dispositivo tramite Web

2. Inserire l'indirizzo IP nella barra degli indirizzi del browser web, quindi fare clic su Invio per accedere alla pagina di attivazione.

3. Creare una password e inserirla nel campo corrispondente. 4. Confermare la password. 5. Fare clic su OK per attivare il dispositivo.

### Nota: Quando il dispositivo non è attivato, le operazioni di base e la configurazione remota non possono Accesso al dispositivo tramite browser web.

tasto Invio per accedere alla pagina di accesso.

2. Inserire il nome utente e la password, quindi fare clic su Accedi. 3 Comunicazione con la postazione interna

1. Inserire l'indirizzo IP del dispositivo di rete nella barra degli indirizzi del browser, quindi premere il

Nota: Configurare il numero di stanza della postazione interna collegata alla postazione porta della villa. Consultare il manuale utente della postazione interna del videocitofono per i dettagli 1. Fare clic su Impostazioni → Videocitofono → premere il tasto di chiamata per accedere alla

Modificare il numero di chiamata di ciascun tasto. Controllare il Centro gestione chiamate per impostare il tasto di chiamata del centro. Nota: Se si seleziona il Centro gestione chiamate e si imposta il numero di chiamata, la chiamata sul centro gestione dispone di privilegi superiori del numero di chiamata.

#### 3. Premere il tasto per chiamare la postazione interna. 4 Emissione di schede

Impostare i parametri.

1. Fare clic su Impostazioni → Controllo accessi e Controllo ascensore per accedere alla pagina delle imnostazioni corrispondenti 2 Fare clic su Emetti scheda Annoggiare la scheda sull'area di lettura schede

3. Quando l'emissione è completata, sarà visualizzata una finestra sulla pagina delle impostazioni. Sono supportate solo schede Milfare e si consigliano solo schede Milfare di forma non standardizzata.
 È possibile emettere fino a 256 schede e gestirle con la postazione porta serie V. Sarà udibile un messaggio

Non possono essere emesse altre schede) quando il numero di schede emesse supera il limite 5 Apertura della porta Una volta emessa una scheda, è possibile aprire la porta tramite la scheda emessa. Per i dettagli consultare il manuale d'uso della postazione porta per villa del videocitofono (scannerizzare il

#### ČEŠTINA Odkazy na schéma Opis diagramu 1 Vzhled 1 Elementy urządzenia (4) Tlačítko (5) Oblast čtení karty (3) Wskaźnik (4) Przycisk (5) Czytnik kart (2) Kamera (3) Indikátor 1) Mikrofon Mikrofon (2) Kamera PROTI NEOPRÁVNĚNÉ MANIPULACI 6 Reproduktor 7 Svorky (8) Ladicí por Głośnik 7 Zaciski (8) Złącze do debugowania (9) Zabezpieczenie 10 Stavěcí šroub 11 Slot pro kartu TC 12 Síťové rozhraní (1) Śruba ustalająca (1) Gniazdo karty TF (12) złącze sieciowe Poznámka: Ladicí port se používá jen k ladění. Uwaga: Złacze debugowania iest używane wyłacznie do debugo Popis indikátoru Opis wskaźników Komunikace: bílá Połączenie: pomarańczowy Komunikacja: biały Odemknout: zelená Volání: oranžová Odblokowanie: zielony 2 Zaciski i okablowanie 2 Svorka a zapojení NC: Reléový výstup zámku dveří (NC) NO: Reléový výstup zámku dveří (NO) AIN2 a AIN4: Vyhrazeno NC: wyiście przekaźnika zamka drzwi (rozwierne) AIN2 i AIN4: zarezerwowane NO: wyjście przekaźnika zamka drzwi (zwierne) 485-: Rozhraní RS-485 (vyhrazeno) 485-: złącze RS-485 (zarezerwowane) 485+: Rozhraní RS-485 (vyhrazeno) AIN1: Pro přístup dveřního kontaktu VSTUP 12 V: Vstup napájení AIN1: dostęp do stykowego czujnika drzwiowego 12 VDC IN: wejście zasilacza AIN3: Pro přístup tlačítka odchodu 7FM: Uzemnění AIN3: dostep do przycisku wyiścia GND: masa 3 Příslušenství pro instalaci 3 Akcesoria instalacyjne Montážní šablona (2) Montážní deska Szablon montażowy Plyta montażowa Poznámka: Rozměry montážní desky jsou 102,58 mm × 39,24 mm × 6,2 mm. Jwaga: Płyta montażowa ma wymiary 102,58 mm × 39,24 mm × 6,2 mm. 4 Montáž 4 Instalacja námka: Dveřní stanice Villa s modulem pro videokomunikaci umožňuje zapuštěnou i povrchovou montá waga: Należy skonfigurować numer lokalu panelu wewnetrznego powiazanego z panelem weiściowym Dříve než začnete: Ujistěte se, že veškerá příslušná zařízení jsou během instalace vypnutá. Upewnij się, że podczas instalacji zasilanie powiązanego wyposażenia jest wyłączone. Nástroje, které si musíte připravit na instalaci; Vrták (ø 2.846) a sklonoměr. • Przed instalacją przygotuj następujące narzędzia: wiertło (ø 2,846) i poziomica. Před instalací zakupte ochranný štít. · Zakup osłone przed instalacia. 🕇 Povrchová montáž bez ochranného štítu Montaż natynkowy bez osłony Připevněte montážní desku na stěnu. Vyvrtejte otvory podle montážní šablony. Sejměte šabloni 1. Przymocuj szablon montażowy do ściany. Wywierć otwory na wkręty zgodnie z szablonem montażowym. Usuń szablon ze ściany. 2. Zajistěte montážní desku na stěně 4 dodanými šrouby v příslušných otvorech na šrouby. 2. Przymocuj płyte montażowa do ściany czterema dostarczonymi wkretami, umieszczając je w 3. Instalujte dveřní stanici Villa na montážní šablonu. Připevněte zařízení na montážní šablonu stavěcím šrouhem 3. Przymocuj panel wejściowy willi do płyty montażowej. Przymocuj urządzenie do płyty Povrchová montáž s ochranným štítem montażowej śrubą ustalającą. 1. Připevněte montážní desku na stěnu. Vyvrtejte otvory podle montážní šablony. Sejměte šablonu Montaż natynkowy z osłoną 1. Przymocuj szablon montażowy do ściany. Wywierć otwory na wkręty zgodnie z szablonem 2 Zarovnejte ochranný štít s montážní šahlonou montażowym. Usuń szablon ze ściany. 3. Zajistěte montážní desku a ochranný štít na stěně 4 dodanými šrouby v příslušných otvorech na Ustaw osłone zgodnie z szablonem montażowym. 3. Przymocuj płytę montażową i osłonę do ściany czterema dostarczonymi wkrętami, umieszczając je 4. Instalujte dveřní stanici Villa na montážní šablonu. Připevněte zařízení na montážní šablonu w odpowiednich otworach. stavěcím šroubem 4. Przymocuj panel wejściowy willi do płyty montażowej. Przymocuj urządzenie do płyty nontażowei śruba ustalająca. 5 Konfiguracja internetowa 1 Internetowa aktywacja urządzenia Před použitím zařízení je musíte aktivovat nastavením silného hesla. Przed użyciem urządzenia należy je aktywować, ustawiając silne hasło. Domyślne parametry panelu wejściowego są następujące: Domyślny adres IP: 192.0.0.65.

Domyślny numer portu: 8000.

4. Potwierdź hasło.

Wystawienie karty

Odblokowanie drzwi

willi (zeskanui kod QR).

Domyślna nazwa użytkownika: admin.

aby wyświetlić strone aktywacji.

1. Włącz zasilanie urządzenia i połącz je z siecią.

Utwórz hasło i wprowadź je w odpowiednim polu.

5. Kliknij przycisk OK, aby aktywować urządzenie.

rowanie urzadzenia nie hedzie możliwe.

3 Komunikacja z panelem wewnętrznym

Edytui numer połaczenia dla każdego przycisku.

2 Kliknii przycisk Wystaw karte. Zhliż karte do czytnika

lopuszczalnej liczby wystawionych kart.

2. Wprowadź adres IP na pasku adresu przeglądarki internetowej, a następnie naciśnij klawisz Enter,

Uwaga: Jeżeli urządzenie nie zostanie aktywowane, wykonywanie podstawowych operacii i zdalne

1. Wprowadź adres IP urządzenia na pasku adresu przeglądarki i naciśnij klawisz Enter, aby

Jwaga: Należy skonfigurować numer lokalu panelu wewnętrznego powiązanego z panelem wejściowym willi Aby uzyskać wiecej informacji, skorzystaj z Podrecznika użytkownika panelu wewnetrznego wideodomofoni

Zaznacz pole wyboru Centrum zarzadzania połaczeniami, aby ustawić centrum połaczeń dla

1. Kliknij Ustawienia > Domofon i naciśnij przycisk połączenia, aby wyświetlić stronę ustawień.

Uwaga: Po zaznaczeniu pola wyboru centrum zarzadzania połaczeniami i ustawieniu numeru połaczenia

1. Kliknij Ustawienia > Kontrola dostępu i sterowanie windą, aby wyświetlić odpowiednią stronę

Obsługiwane są tylko karty Mifare. Zalecane są karty Mifare o niestandardowym kształcie.
 Panel wejściowy z serii V umożliwia wystawienie i zarządzanie aż 256 kart i zarządzanie nimi. Monit głosowy

"Wystawiono już maksymalna dopuszczalna liczbe kart" jest odtwarzany po przekroczeniu maksymalnej

3. Po zakończeniu wystawiania na stronie ustawień zostaną wyświetlone okna podręczne.

2 Dostęp do urządzenia przy użyciu przeglądarki internetowej

2. Wprowadź nazwę użytkownika i hasło, a następnie kliknij przycisk Zaloguj.

3. Naciśnij przycisk, aby ustanowić połączenie z panelem wewnętrznym

Po wystawieniu kart można odblokować drzwi przy użyciu tych kart.

Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Podręcznika użyt

### 5 Konfigurace po internetu Aktivace zařízení po internetu Výchozí parametry dveřní stanice isou tyto: • Výchozí IP adresa: 192.0.0.65. Výchozí č. portu: 8000. Výchozí uživatelské iméno: admin

1. Zapněte zařízení a připoite zařízení k síti. 2. Do adresního řádku webového prohlížeče zadejte IP adresu a kliknutím na Enter otevřete aktivační stránku. Poznámka: Počítač a zařízení by měly být připojeny do stejné podsítě.

3. Vytvořte heslo a zadejte je do pole pro heslo. 4. Potvrďte heslo. 5. Pro aktivaci zařízení klikněte na tlačítko OK.

Přístup k zařízení z webových prohlížečů

1. Do adresního řádku prohlížeče zadejte IP adresu zařízení a stiskněte klávesu Enter. Otevře se stránka pro přihlášení

Zadeite uživatelské iméno a heslo a klikněte na tlačítko Přihlásit.

Komunikace s vnitřní stanicí

naidete v návodu k použití vnitřní stanice s modulem pro vide Klikněte na možnost Nastavení → Interkom → Volání stisknutím tlačítka. Otevře se stránka nastavení.

2. Nastavte parametry. Upravte č. volání pro každé tlačítko.

Zaškrtněte Centrum správy hovorů a nastavte centrum volání stisknutím tlačítka.

Poznámka: Pokud zaškrtnete Centrum správy hovorů a nastavíte také č. volání, centrum správy volání bude 3. Stisknutím tlačítka můžete volat vnitřní stanici.

4 Vydání karty

1. Klikněte na Nastavení → Řízení přístupu a ovládání výtahu a otevřete příslušnou stránku nastavení. Klikněte na Vydat kartu. Vložte kartu do oblasti čtení karty.

 Po dokončení vydávání se otevře okno se stránkou nastavení. Podporována je jen karta Mifare a doporučuje se karta Mifare nestandardního tvaru

Dveřní stanice řady V mohou vydat a spravovat až 256 karet. Pokud počet vydaných karet překročí horní

nit, může zaznít hlasová výzva (Nelze vydat další karty.)

Odemknutí dveří

Po vydání karet můžete dveře odemknout předložením vydané karty.

→ Podrobnosti najdete v užívatelské příručce dveřní stanice Villa s modulem pro videokomunikac (naskenuite OR kód)

### NEDERLANDS

chemaverwiizingen

1 Uiterlijk (2) Camera (5) Kaartleesgedeelte 6 Luidspreker 7 Aansluitingen 8 Poort voor debuggen (9) MANIPULATIE (1) Stelschroef (1) TF-kaartsleuf (12) Netwerkinterface Opmerking: Foutopsporingspoort wordt alleen gebruikt voor foutopspo Indicatorbeschrijving Bellen: Oranje Communiceren: Wit Ontgrendelen: Groen 2 Aansluitingen en bedrading NC: Uitgang deurslotrelais (NC) NO: Uitgang deurslotrelais (NO) AIN2 & AIN4: Gereserveerd 485-: RS-485-interface (gereserveerd) COM: Gemeenschappelijke interface 485+: RS-485-interface (gereserveerd) 12 V DC IN: Voedingsingang

AIN1: Voor toegang tot deurcontact AIN3: Voor toegang tot verlaatknop 3 Installatie-accessoire

> Montagemal 2 Montageplaat

Opmerking: De afmetingen van de montageplaat zijn 102,58 mm × 39,24 mm × 6,2 mm 4 Installatie

king: Video-intercom van deurstation van villa ondersteunt inhouwmontage en onhouwmontage Voordat u begint:

GND: Aarding

 Zorg ervoor dat alle bijbehorende apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld. Gereedschap dat u nodig hebt voor de installatie: Boor (ø 2,846) en gradiënt.

 Schaf vóór installatie het beschermkapie aan. Opbouwmontage zonder beschermend schild

 Plak de montagesjabloon tegen de muur. Boor schroefgaten volgens de montagesjabloon Verwijder de sjabloon van de muur.

2. Bevestig de montageplaat aan de muur met de 4 meegeleverde schroeven in overeenstemming

3. Installeer het deurstation van de villa op de montageplaat. Bevestig het apparaat aan de montageplaat met behulp van de stelschroef.

Opbouwmontage met beschermend schild

1. Plak de montagesjabloon tegen de muur. Boor schroefgaten volgens de montagesjabloon. Verwiider de siahloon van de muur

2. Liin de beschermkap uit met de montagesiabloon.

3. Bevestig de montageplaat en de beschermkap aan de muur met de 4 meegeleverde schroeven in emming met de schroefgaten.

4. Installeer het deurstation van de villa op de montageplaat. Bevestig het apparaat aan de montageplaat met behulp van de stelschroef.

5 Configuratie via het web

1 Apparaat activeren via het web U dient het apparaat voor gebruik eerst te activeren door er een sterk wachtwoord voor in te

Standaardparameters van het deurstation zijn als volgt:

Default IP Address: 192 0 0 65

Standaard poortnr.: 8000.

Standaard gebruikersnaam: admin

1. Zet het apparaat aan en verbindt het met het netwerk.

2. Voer het IP-adres in de adresbalk van de webbrowser in en druk op Enter om de activeringspagina Opmerking: De computer en het apparaat moeten tot hetzelfde subnet behoren.

3. Maak een wachtwoord aan en voer deze in het wachtwoordveld in.

4. Bevestig het wachtwoord.

5. Klik on OK om het apparaat te activeren

Opmerking: Als het apparaat niet is geactiveerd, kunnen de basisbediening en externe configuratie van het annaraat niet worden uitgevoerd.

2 Toegang tot het apparaat via webbrowsers . Voer in de adresbalk van de browser het IP-adres van het apparaat in en druk op Enter om de

inlogpagina te openen.

2. Voer de gebruikersnaam en het wachtwoord in en klik op Inloggen. 3 Communiceren met binnenstation

Opmerking: Configureer het kamernr. van het binnenstation dat is gekoppeld aan het deurstation van de villa. Raadpleeg Gebruikershandleiding van video-intercom binnenstation voor meer informatie.

1. Klik op Instellingen ightarrow Intercom ightarrow Druk op de bel om de instellingenpagina te openen. 2. Stel de parameters in.

Bewerk oproepnr. voor elke knon.

Vink Beheerderscentrum bellen aan om de knop voor het callcenter in te stellen Opmerking: Als u Beheerderscentrum bellen aanvinkt en tevens het oproepnr. instelt, heeft het

3. Druk on de knop om het binnenstation te bellen.

4 Pas uitgeven

1. Klik op Instellingen → Toegangscontrole en Liftcontrole om de bijbehorende instellingenpagina te

2 Klik on Pas uitgeven. Houd de nas hij de kaartlezer.

3. Wanneer de uitgifte is voltooid, verschijnen de vensters op de instellingenpagina. Uitsluitend Mifare-pas wordt ondersteund en Mifare-pas met een niet-standaard vorm wordt aanbevoler
 Er kunnen maximaal 256 passen worden uitgegeven en beheerd door deurstations in de V-serie. U hoort

een spraakmelding (Fr kunnen geen passen meer worden uitgegeven.) wanneer het aantal uitgegeven passen de bovengrens overschrijdt.

5 Deur ontgrendelen

Na het uitgeven van passen kunt u de deur ontgrendelen door de uitgegeven pas te presenteren.

HRVATSKI

#### Grafički prikazi

Otključavanje: zeleno

#### 1 Izgled Mikrofon (2) Kamera (3) Indikator (4) Gumb (5) Područje čitanja kartice 6 Zvučnik 7 Terminali Port za ispravljanje grešaka O NEOVLAŠTENA IZMJENA (10) Vijak (11) Utor za TF karticu (12) Mrežno sučelje Napomena: Port za ispravljanje pogrešaka koristi se isključivo za ispravljanje pogrešaka Opis indikatora

Komuniciranje: bijelo

2 Terminal i električne instalacije

NC: Izlaz releia za bravu (NC) AIN2 i AIN4: Rezervirano 485-: Sučelje RS-485 (rezervirano) NO: Izlaz releja za bravu (NO) COM: Zajedničko sučelje 485+: Sučelje RS-485 (rezervirano) AIN1: Za pristup kontaktu za vrata 12 VDC IN: Ulaz napajanja AIN3: Za pristup gumbu za izlaz GND: Uzemlienie

Poziv: narančasto

3 Dodaci za postavljanje

2 Pričvrsna ploča Montažni predložak Napomena: Dimenzije montažne ploče su 102.58 mm × 39.24 mm × 6.2 mm.

4 Postavljanje

za vrata vile s video interfonom podržava ugradbeno montiranie i montiranie na površini Prije početka:

Provjerite je li sva pripadajuća oprema isključena tijekom postavljanja

• Alati koje trebate pripremiti za postavljanje: Bušilica (ø 2,846) i libela.

Kupite štitnik prije postavljanja.

Montaža na površini bez štitnika

1. Stavite montažni predložak na zid. Izbušite rupe za vijke prema montažnom predlošku. Uklonit predložak sa zida.

2. Osigurajte pričyrsnu ploču na zidu tako da postavite četiri isporučena vijka u izbušene rupe.

3. Ugradite stanicu za vrata vile na pričvrsnu ploču. Osigurajte uređaj na pričvrsnoj ploči pomoću isnoručenih vijaka

Montaža na površini sa štitnikom

1. Stavite montažni predložak na zid. Izbušite rupe za vijke prema montažnom predlošku. Uklonite

Poravnaite štitnik pomoću montažnog predloška.

3. Osigurajte pričvrsnu ploču i štitnik na zidu tako da postavite četiri isporučena vijka u izbušene

4. Ugradite stanicu za vrata vile na pričvrsnu ploču. Osigurajte uređaj na pričvrsnoj ploči pomoću isporučenih vijaka.

5 Konfiguracija preko mreže

Aktivacija uređaja preko mreže

Pri prvoj aktivaciji uređaja potrebno je postaviti jaku lozinku prije nego ga počnete koristiti. Zadani parametri stanice za vrata su sljedeći:

• Zadana IP adresa: 192.0.0.65.

Zadani br. porta: 8000.

7adano korisničko ime: admin

1. Ukliučite uređaj i povežite ga s mrežom.

2. Unesite IP adresu u adresnu traku web preglednika i kliknite Unesi da biste došli na stranicu za aktivaciju.

Napomena: Računalo i uređaj trebali bi pripadati istoj podmreži. 3. Stvorite i unesite lozinku u polje s lozinkom.

4. Potvrdite lozinku.

5. Kliknite OK da biste aktivirali uređaj.

· Kada uređaj nije aktiviran, nije moguće izvoditi osnovne radnje i dalijnsku konfiguraciju uređaji 2 Pristup uređaju putem web-preglednika

1. U traku za adresu u pregledniku unesite IP adresu uređaja i pritisnite tipku Unesi da biste došli na

2 Unesite korisničko ime i lozinku na kliknite na Prijava

3 Komunikacija s unutarniom stanicom

mena: Konfigurirajte br. sobe unutarnje stanice koja je povezana sa stanicom na vratima vile. Pogledajte Korisnički priručnik za video interfon unutarnie stanice za više pojedinos

1. Kliknite na Postavke → Interfon → pritisnite gumb Pozovi da biste došli do stranice s postavkama. 2. Odredite parametre.

Uredite br. poziva za svaki gumb. Označite Centar za upravljanje pozivima da biste postavili gumb za pozivanje centra.

Napomena: Ako označite Centar za upravljanje pozivima, a također postavite i br. za pozivanje, Centar za upravljanje pozivima ima veći prioritet od br. za pozivanje.

3. Pritisnite gumb da biste nazvali unutarnju stanicu. 4 Izdavanie kartice

1. Kliknite Postavke → Kontrola pristupa i upravljanje dizalom da biste došli do odgovarajuće stranice za postavljanje. 2 Kliknite Izdai karticu. Predočite karticu na nodručie za očitavanje kartice

3. Kada se izdavanie dovrši, pojavit će se prozor na stranici s postavkama.

Podržane su samo kartice Mifare, a preporučuje se kartica Mifare koja nije standardnog oblika.
Stanica za vrata V serije može izdati do 256 kartica i njima upravljati. Začut će se glasovna poruka (Nije

noguće izdati još kartica.) kada broj izdanih kartice premaši gornje ograničenje

5 Otkliučavanie vrata Nakon izdavanja kartice, moguće je otključati vrata tako da predočite tu karticu.

### SRPSKI

### Reference dijagrama

1 Izgled Mikrofon (2) Kamera (3) Indikator (4) Dugme Prostor za očitavanie kartice 6 Zvučnik 7 Kleme 8 Port za otkrivanje grešaka OMETANJE (1) Zavrtanj (1) Otvor za TF karticu (12) Mrežni interfejs

Napomena: Port za otkrivanje grešaka koristi se samo za otkrivanje grešaka. Opis indikatora Poziv: Narandžasta Komunikacija: Bela Otključano: Zelena

2 Klema i provodnici

NC: Izlaz za relej brave vrata (NC) NO: Izlaz za relej brave vrata (NO) AIN2 i AIN4. Rezervisano 485-: Interfejs RS-485 (rezervisano) 485+: Interfejs RS-485 (rezervisano) AIN1: Za pristup kontaktu za vrata 12 VDC IN: Ulaz napajanja AIN3: Za pristup tasteru Izlaz GND: Uzemlienie

3 Dodatni pribor za postavljanje

 Šablon za postavljanje Noseća pločica Napomena: Dimenzije noseće pločice su 102.58 mm × 39.24 mm × 6.2 mm

4 Montaža na: Stanica vrata video-interfona za vile podržava postavljanje u ravni sa zidom i površinsko

Pre nego što počnete:

 Vodite računa da sva relevantna oprema bude isključena prilikom postavljanja. Alat koji je potrebno da pripremite: Burgija (ø 2,846) i uglomer.

Kupite štitnik pre postavljanja

Površinsko postavljanje bez štitnika 1. Zalepite šablon za postavljanje na zid. Izbušite rupe za zavrtnje u skladu sa šablonom za

postavljanje. Skinite šablon sa zida. . 2. Pričvrstite noseću pločicu za zid pomoću dobijena 4 zavrtnja u skladu sa rupama za zavrtnje.

3. Postavite stanicu vrata vile na noseću pločicu. Pričvrstite uređaj za noseću pločicu pomoću zavrtnja Površinsko postavljanje sa štitnikom

1. Zalepite šablon za postavljanje na zid. Izbušite rupe za zavrtnje u skladu sa šablonom za

postavljanje. Skinite šablon sa zida. 2. Poravnajte štitnik sa šablonom za postavljanje

3. Pričvrstite noseću pločicu i štitnik za zid pomoću dobijena 4 zavrtnja u skladu sa rupama za

4. Postavite stanicu vrata vile na noseću pločicu. Pričyrstite uređaj za noseću pločicu pomoću

5 Konfigurisanje putem interneta

 Aktiviranje uređaja putem interneta Pre aktiviranja uređaja morate da konfigurišete jaku lozinku da biste uopšte mogli da ga koristite

Podrazumevani parametri stanice vrata: Podrazumevana IP adresa: 192.0.0.65

 Podrazumevani br. porta: 8000. Podrazumevano korisničko ime: admin.

Ukliučite uređaj i povežite ga na mrežu.

2. Unesite IP adresu u traku za adresu u veb-pregledaču, pa pritisnite Enter da biste otvorili stranicu

za aktiviranje. apomena: Računar i uređaj treba da budu na istoj podmreži.

3. Izaberite lozinku i unesite je u polje za lozinku.

Potvrdite lozinku.

5. Kliknite na OK da aktivirate uređaj.

oomena; Kad uređaj nije aktiviran, njegov osnovni rad i dalijnsko konfigurisanje nisu dostupni. 2 Pristupanje uređaju putem veb-pregledača

1. U traku za adresu u veb-pregledaču unesite IP adresu uređaja, pa pritisnite taster Enter da biste ušli na stranicu za prijavljivanje.

2. Unesite korisničko ime i lozinku i kliknite na Prijava

3 Komunikacija sa unutrašnjom stanicom

Napomena: Konfigurišite br. sobe unutrašnje stanice povezane sa stanicom vrata vile. Detalje potražite u korisničkom priručniku za unutrašnju stanicu video-interfona. 1. Kliknite na Postavke → Interfon → pritisnite dugme za pozivanje da biste ušli na stranicu za nodešavania

2. Podesite parametre Izmenite br. poziva za svako dugme.

Pitajte centar za pozive kako da podesite dugme za pozivanje centra.

lapomena: Ako pitate centar za pozive, pa podesite i br. poziva, centar za pozive će imati veće dozvole od

3. Pritisnite dugme da biste pozvali unutrašnju stanicu.

4 Izdavanje kartice

1. Kliknite na Podešavanja → Kontrola pristupa i kontrola lifta da biste ušli na odgovarajuću stranicu podešavania.

 Kliknite na Izdavanje kartice. Prinesite karticu prostoru za očitavanje kartice. 3. Po završetku izdavanja, na stranici podešavanja će se pojaviti prozori.

 Podržane su samo Mifare kartice, a preporučuju se Mifare kartice nestandardnog oblika Stanica vrata serije V može da izda i održava najviše 256 kartica. Kada broj izdatih kartica premaši ograničenje, začuće se glasovno obaveštenje (Ne može se izdati još kartica.).

Više informacija potražite u korisničkom uputstvu za video-interfon modul za vrata vije (skenirajte OR kôd)

5 Otključavanje vrata

Nakon izdavanja kartica, vrata možete da otključavate prinošenjem izdate kartice.

#### ANGOL ΕΛΛΗΝΙΚΑ РУССКИЙ Referinte diagramă Αναφορές διαγράμματος Пояснения к рисункам 1 Kinézet 1 Aspect 1 Εμφάνιση 1 Внешний вид 3 Jelző (4) Gomb (5) Kártyaolvasó terület (3) Indicator (4) Buton (5) Zonă citire card ③ Ενδεικτική λυχνία ④ Κουμπί ⑤ Περιοχή ανάγνωσης ③ Индикатор ④ Кнопка ⑤ Область считывателя карты (2) Cameră (2) Κάμερα (2) Kamera Микрофон (2) Камера Mikrofon (6) Hangszóró Csatlakozók Hibakereső port SZABOTÁZSKAPCSOLÓ 6 Difuzor 7 Terminale 8 Port de corectare a erorilor 9 FURT 7 Τερματικά Θύρα αντιμετώπισης Θ ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΗ б Динамик Разъемы Порт отладки 9 ВЗЛОМ (1) Állítócsavar (1) TF-kártyanyílás (12) Hálózati csatlakozó (1) Şurub de fixare (1) Slotul cardului TF (12) Interfață de rețea (1) Βίδα στερέωσης (1) Θύρα κάρτας ΤΕ (1) Διασύνδεση δικτύου (i) Установочный (i) Слот для карты TF (i) сетевой интерфейс Megiegyzés: A hibakereső port csak hibakeresésre használható Notă: Portul de depanare este utilizat doar pentru depanare Σπιιείωση: Η θύρα αντιμετώπισης σφαλμάτων χρη Περιγραφή ένδειξης Jelzés leírása Descriere indicator Описание индикатора Kommunikáció: Fehér Κλήση: Πορτοκαλί Hívás: Narancssárga Apelati: Portocaliu Comunicati: Alb Επικοινωνία: Λευκό Связь: белый Nyitás: Zöld Deblocare: Verde Ξεκλείδωμα: Πράσινο Открытие: зеленый Вызов: оранжевый 2 Csatlakozó és vezetékek 2 Terminal si cablare 2 Τερματικό και καλωδίωση Терминал и схема соединения NC: Aitózár relékimenet (NC) AIN2 és AIN4: Fenntartott NC: leşire releu pentru blocare uşă AIN3: Pentru acces buton lesire ΝC: Έξοδος αναμετάδοσης κλειδώματος ΑΙΝ3: Για πρόσβαση σε Κουμπί Εξόδου Н3: выход реле дверного замка AIN3: для доступа кнопки выхода AIN2 & AIN4: Rezervat ΑΙΝ2 & ΑΙΝ4: Κρατήθηκε NO: Ajtózár relékimenet (NO) 485-: RS-485 csatlakozó (fenntartva) (NC, normal închis) AIN2 и AIN4: зарезервировано πόρτας (ΝC) (нормально замкнутый) COM: Közös csatlakozó 485+: RS-485 csatlakozó (fenntartva) NO: leşire releu pentru blocare uşă 485-: Interfaţă RS-485 (Reservată) ΝΟ: Έξοδος αναμετάδοσης κλειδώματος 485-: Διεπαφή RS-485 (Κρατήθηκε) НО: выход реле дверного замка AIN1: Az ajtóérintkező eléréséhez 12 VDC IN: Tápegységbemenet (NO, normal deschis) COM: Terminal comun pentru interfață 485+: Interfată RS-485 (Reservată) 485+: Διεπαφή RS-485 (Κρατήθηκε) 485+: интерфейс RS-485 (зарезервировано) πόρτας (ΝΟ) AIN3: A kilépés gomb eléréséhez GND: Földelés 12 VDC IN: Intrare alimentare COM: Κοινή διεπαφή 12 VDC IN: Είσοδος τροφοδοσίας СОМ: общий интерфейс 12 VDC IN: входное электропитание AIN1: для доступа контакта двери AIN1: Pentru acces contact uşă GND: Împământare ΑΙΝ1: Για πρόσβαση σε Επαφή πόρτας GND: Γείωση 3 Szerelési eszköz 3 Βοήθημα εγκατάστασης 3 Accesoriu pentru instalare 3 Вспомогательные инструменты для установки Szerelősablon (2) Tartólemez 1 Πρότυπο τοποθέτησης 2 Πλακέτα τοποθέτησης 2 Placă de montare 1 Монтажный шаблон (2) Монтажная панель Sablon de montare Megjegyzés: A tartólemez mérete: 102,58 mm × 39,24 mm × 6,2 mm. Notă: Dimensiunea plăcii de montare este de 102,58 mm × 39,24 mm × 6,2 mm. είναι 102.58 mm × 39.24 mm × 6.2 mm ημείωση: Οι διαστάσεις της πλ мечание: Размер монтажной панели составляет 102.58 мм × 39.24 мм × 6.2 мм 4 Telepítés 4 Εγκατάσταση 4 Установка 4 Instalarea ις βίλας ενδοεπικοινωνίας βίντεο υποστηρίζει εντοιχισμένη και επιφανειακή s: A videó-kaputelefon kapuállomása síkba vagy felületre szerelhető ние: для внешнего видеодомофона возможен скрытый и наружный монтаж Notă: Stația ușă videointerfon vilă acceptă montarea la același nivel și montarea pe suprafață. Прежде чем начать: Mielőtt belekezdene: Bizonyosodjon meg arról, hogy minden kapcsolódó eszközt áramtalanított a felszerelés ideje alatt. Ποιν ξεκινήσετε • Проверьте, что все сопутствующее оборудование отключено во время установк Asigurati-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării • Βεβαιωθείτε ότι όλος ο σχετικός εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της Szerszámok, amelyekre a telepítés során szüksége lesz; Fúrógép (ø2.846) és vízmérték. • Инструменты, которые нужно подготовить для установки: Дрель (ø2,846) и градиометр. • Instrumente de care aveți nevoie pentru a vă pregăti pentru instalare: Burghiu (ø2.846) si boloboc. Vásárolia meg a védőburkolatot a felszerelés megkezdése előtt. Cumpăraţi scutul de protecţie înainte de instalare. • Приобретите защитный щиток перед установкой Ερναλεία που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση: Τρυπάνι (φ2.846) και αλφάδι ★ Felületre szerelés védőlemez nélkül 🕇 Наружный монтаж без защитного щитка 🙀 Montare pe suprafață fără scut de protecție Ανοράστε την προστατευτική ασπίδα πριν από την ενκατάσταση Helyezze a szerelősablont a falra. Fúrjon furatokat a szerelősablon alapján. Vegye el a lemezt a falról. .Закрепите монтажный шаблон на стене. Просверлите отверстия для винтов в соответствии о 1. Lipiţi şablonul de montare pe perete. Executaţi găuri pentru şuruburi conform şablonului de \star Επιφανειακή τοποθέτηση χωρίς προστατευτική ασπίδα 2. Rögzítse a csavarfuratok alapján a tartólemezt a falra a 4 mellékelt csavarral. монтажным шаблоном. Снимите шаблон со стены. montare, Îndepărtați sablonul de pe perete. 1. Κολλήστε το πρότυπο τοποθέτησης στον τοίχο. Ανοίξτε οπές βιδών σύμφωνα με το πρότυπο 3. Szerelie fel a kapuállomást a tartólemezre. Rögzítse az állítócsavarral a tartólemezhez a készüléket 2. Закрепите монтажную панель на стене при помощи 4 прилагаемых винтов согласно 2. Asigurați placa de montare pe perete cu cele 4 șuruburi furnizate, folosind găurile pentru τοποθέτησης. Αφαιρέστε το πρότυπο από τον τοίχο. ★ Felületre szerelés védőburkolattal 2. Ασφαλίστε την πλακέτα τοποθέτησης στον τοίχο με τις 4 παρεχόμενες βίδες, σύμφωνα με τις 3. Установите внешний домофон на монтажную панель. Закрепите устройство на монтажной . Helyezze a szerelősablont a falra. Fúrjon furatokat a szerelősablon alapján. Vegye el a lemezt a falról. 3. Instalati stația ușă videointerfon vilă, pe placa de montare. Fixați dispozitivul pe placa de montare панели с помощью установочного винта. cu ajutorul şurubului de fixare Igazítsa a védőburkolatot a szerelősablonhoz. 3. Τοποθετήστε τον σταθμό πόρτας βίλας στην πλακέτα τοποθέτησης. Στερεώστε τη συσκευή στην 3. Rögzítse a tartólemezt és a védőburkolatot a falra a 4 mellékelt csavarral. **Т** Наружный монтаж с защитным щитком 🙀 Montare pe suprafață cu scut de protecție πλακέτα τοποθέτησης με τη βίδα στερέωσης. 4. Szerelje fel a kapuállomást a tartólemezre. Rögzítse az állítócsavarral a tartólemezhez a készüléket 1. Закрепите монтажный шаблон на стене. Просверлите отверстия для винтов в соответствии с 1. Lipiţi şablonul de montare pe perete. Executaţi găuri pentru şuruburi conform şablonului de 🛊 Επιφανειακή τοποθέτηση με προστατευτική ασπίδα монтажным шаблоном. Снимите шаблон со стены montare Îndenărtati sahlonul de ne nerete 5 Weben keresztüli konfiguráció 1. Κολλήστε το πρότυπο τοποθέτησης στον τοίχο. Ανοίξτε οπές βιδών σύμφωνα με το πρότυπο 2. Совместите защитный шиток с монтажным шаблоном Aliniaţi scutul de protecţie cu şablonul pentru montare. τοποθέτησης. Αφαιρέστε το πρότυπο από τον τοίχο. A készülék weben keresztüli aktiválása 3. Закрепите монтажную панель и защитный щиток на стене при помощи 4 прилагаемых 3. Fixaţi placa de montare şi scutul de protecţie pe perete cu cele 4 șuruburi furnizate, folosind 2. Ευθυγραμμίστε την προστατευτική ασπίδα με το πρότυπο τοποθέτησης. винтов согласно расположению отверстий. Először egy erős jelszó beállításával kell aktiválnia készülékét, mielőtt használhatná azt. găurile pentru suruburi . 3. Ασφαλίστε την πλακέτα τοποθέτησης και την προστατευτική ασπίδα στον τοίχο με τις 4 A kapuállomás alapértelmezett paraméterei a következők: 4. Instalați stația ușă videointerfon vilă, pe placa de montare. Fixați dispozitivul pe placa de montare 4. Установите внешний домофон на монтажную панель. Закрепите устройство на монтажной παρεχόμενες βίδες, σύμφωνα με τις οπές βιδών. панели с помощью установочного винта. Alapértelmezett IP-cím: 192.0.0.65. 4. Τοποθετήστε τον σταθμό πόρτας βίλας στην πλακέτα τοποθέτησης. Στερεώστε τη συσκευή στην Alapértelmezett portszám: 8000. 5 Конфигурация через сеть 5 Configurare prin Web πλακέτα τοποθέτησης με τη βίδα στερέωσης. Alapértelmezett felhasználónév: admin. 1 Активация устройства через сеть 1. Kapcsolja be a készüléket, és csatlakoztassa azt a hálózatra. Activare dispozitiv prin Web 5 Ρύθμιση παραμέτρων μέσω δικτύου 2. Adja meg IP-címét a webböngésző címsorában, majd kattintson a Belépés gombra az aktiváló Перед использованием устройства необходимо сначала активировать его и установить Înainte de a putea utiliza dispozitivul, trebuie să-l activați mai întâi, setând o parolă puternică pentru el 1 Ενεργοποίηση συσκευής μέσω δικτύου oldalra való belépéshez. Parametrii standard ai stației ușă videointerfon sunt următorii: надежный пароль. Megjegyzés: A számítógépnek és a készüléknek ugyanahhoz az alhálózathoz kell tartoznia Αρχικά θα πρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ορίζοντας έναν ισχυρό κωδικό πρόσβασης, Внешний домофон имеет следующие параметры: Adresă IP implicită: 192.0.0.65. 3. Hozzon létre és adjon meg egy jelszót a jelszó mezőben. προτού τη γοησιμοποιήσετε. • ІР-адрес по умолчанию: 192.0.0.65. Nr. port implicit: 8000. 4. Erősítse meg a jelszót. Οι προεπιλεγμένες παράμετροι του σταθμού πόρτας είναι οι εξής: № порта по умолчанию: 8000. Nume utilizator implicit: admin 5. Kattintson az OK gombra a készülék aktiválásához. Προεπιλενμένη διεύθυνση IP: 192.0.0.65. • Имя пользователя по умолчанию: администратор. 1. Porniți dispozitivul și conectați-l la rețea Megjegyzés: Ha a készülék nincs aktiválva, annak alapvető kezelése és távkonfigurálása nem hajtható végre. • Προεπιλεγμένος αρ. θύρας: 8000. 1. Включите устройство и полключите его к сети 2. Introduceti adresa IP în bara de adrese a browserului web și faceți clic pe Enter pentru a intra în • Προεπιλεγμένο όνομα χρήστη: admin. 2. Введите IP-адрес в адресную строку веб-браузера и нажмите «Ввод», чтобы перейти на Böngészőn keresztüli hozzáférés a készülékhez pagina de activare. 1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και συνδέστε τη στο δίκτυο. 1. A böngésző címsorában adja meg készüléke IP-címét, majd nyomja meg a Belépés gombot a zitivul trehuje să anartină acelejasi suhretele страницу активации. мечание: компьютер и устройство должны находиться в одной подсети 2. Πληκτρολογήστε τη διεύθυνση ΙΡ στη γραμμή διευθύνσεων του προγράμματος περιήνησης στο 3. Creati o parolă și introduceți-o în câmpul pentru parolă. bejelentkezési oldalra való belépéshez. δίκτυο και κάντε κλικ στο Enter για να εισέλθετε στη σελίδα ενεργοποίησης. 3. Создайте пароль и введите его в поле пароля 2. Adja meg felhasználónevét és jelszavát, majd kattintson a Bejelentkezés gombra. 4. Confirmați parola 5. Faceţi clic pe OK pentru a activa dispozitivul. 3 Kommunikáció a beltéri egységgel 3. Δημιουργήστε και πληκτρολογήστε έναν κωδικό πρόσβασης στο πεδίο κωδικού πρόσβασης. 5. Нажмите «ОК», чтобы активировать устройство. Notă: Când dispozitivul nu este activat, funcțiile de bază și configurația de la distanță a dispozitivului nu pot fi Megjegyzés: Állítsa be a kapuállomással kapcsolatban álló beltéri egység szobaszámát. Tekintse meg a videó-kaputelefon beltéri egységének használati utasításait a részletekért. Примечание: Если устройство не активировано, основные операции и удаленная настройка устройства 4. Επιβεβαιώστε τον κωδικό πρόσβασης. 5. Κάντε κλικ στο ΟΚ για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. не могут выполняться. 2 Acces la dispozitiv prin browsere web 1. Kattintson a Beállítások → Videó-kaputelefon → Nyomógomb a híváshoz lehetőségre a beállítások Σημείωση: Όταν η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη, δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν η βασική 2 Доступ к устройству через веб-браузеры 1. În bara de adrese a browserului, introduceți adresa IP a dispozitivului și apăsați tasta Enter pentru υονία και η απομακρυσμένη ρύθμιση παραμέτρων της συσκε megnyitásához. . В адресной строке браузера введите IP-адрес устройства и нажмите клавишу «Ввод», чтобы 2. Állítsa be a paramétereke a intra în pagina de conectare. 🔈 Πρόσβαση στη συσκευή μέσω προγραμμάτων περιήγησης στο δίκτυο перейти к странице входа в систему. Szerkessze a gombokhoz tartozó hívószámokat 2. Introduceți numele de utilizator și parola și faceți clic pe Logare ι. Στη γραμμή διευθύνσεων του προγράμματος περιήγησης, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP της 2. Введите имя пользователя и пароль и нажмите «Войти в систему» Jelölie be a Híváskezelő központot a hívásközponti gomb beállításához. 3 Comunicați cu stația de interior ευής και πατήστε το πλήκτρο Enter για να εισέλθετε στη σελίδα εισόδου. ntot, és a hívószámokat is beállította, a Híváskezelő 3 Связь с внутренним домофоном Notă: Configurați nr. camerei al stației de interior care este conectată la stația ușă videointerfon pentru vilă. Pentru detalii, consultați Manualul utilizatorului stației de interior videointerfon. 2. Πληκτρολογήστε το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης και κάντε κλικ στην επιλογή «Είσοδος» központ elsőbbséget élyez a hívószámokkal szember Примечание: Настройте № комнаты внутреннего домофона, который связан с внешним домофоном. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя внешнего видеодомофона. 3. Nyomjon meg egy gombot a beltéri egység hívásához. Βπικοινωνία με εσωτερικό σταθμό Faceţi clic pe Setări → Interfon → Apăsaţi butonul pentru apelare, pentru a accesa pagina de setări. 1.Нажмите «Настройки» → «Видеосвязь» → Нажмите кнопку вызова для входа на страницу 4 Kártya kiadása Setati parametrii. σταθμό πόρτας βίλας. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης Εσωτερικού σταθμού настроек. 1. Nyomja meg a Beállítások → Belépésvezérlés és Felvonóvezérlés lehetőséget a megfelelő Editati numărul de apel pentru fiecare buton. 2. Задайте параметры. Selectați Centrul gestionare apeluri pentru a seta butonul de apelare centru. beállítások megnyitásához. 1. Κάντε κλικ στο Ρυθμίσεις → Ενδοεπικοινωνία → Πατήστε το κουμπί νια κλήση, νια να εισέλθετε Измените № вызова для каждой кнопки Notă: Dacă selectați Centrul gestionare apeluri și setați totodată și numărul de apel, Centrul gestionare apeluri are prioritate față de numărul de apel. 2. Kattintson a Kártya kiadása gombra. Helyezze a kártyát a kártyaolvasó területre στη σελίδα ρυθμίσεων. Зайдите в Центр управления вызовами, чтобы установить кнопку центра вызовов. Примечание: при заходе в Центр управления вызовами и установке № звонка Центр управления 3. A kiadás befejeztével ablakok fognak felugrani a beállítások oldalon. 2. Ορίστε τις παραμέτρους 3. Apăsati butonul pentru a apela stația de interior. Csak a Mifare kártyák támogatottak, illetve a nem szabványos alakú Mifare kártyák használata javasolt Επεξεοναστείτε τον αρ. κλήσης για κάθε κουμπί. вызовами булет иметь более высокий приоритет, чем № звонка. A V sorozatú kapuállomás legfeljebb 256 kártvát képes kiadni és kezelni. Hangielzés (Nem adható ki több 4 Emitere card Επιλέξτε το Κέντρο διαχείρισης κλήσεων για να ορίσετε το κέντρο κλήσεων κουμπιών kártva-) hallható, amikor a kiadható kártvamennyiség elérte a maximumo 3. Нажмите кнопку для вызова внутреннего домофона. 1. Faceți clic pe Setări → Control acces și Control elevator pentru a accesa pagina de setări Σημείωση: Εάν επιλέξετε το Κέντρο διαχείρισης κλήσεων και ορίσετε τον αρ. κλήσης, το κέντρο διαχείρισης κλήσεων θα έχει υψηλότερα προνόμια από τον αρ. κλήσης. 4 Выдача карты 6 Aitó nyitása Нажмите «Настройки» → «Управление доступом» и «Управление лифтом» для перехода на A kártvák kiadása után a kiadott kártva bemutatásával kinvithatia az aitót. 2. Bifati Emitere card. Prezentati cardul în zona de citire carduri 3. Πατήστε το κουμπί για κλήση του εσωτερικού σταθμού. Tekintse meg a videó-kaputelefon beltéri egységének használati utasításait (olvassa be a QR-kódot) a 3. Când eliberarea s-a încheiat, ferestrele vor apărea pe pagina de setări. 4 Έκδοση κάρτας

Se acceptă doar cardul Mifare şi cardul Mifare cu formă non-standard.
Până la 256 de carduri pot fi emise şi gestionate de stația uşă videointerfon seria V. Se poate auzi un

După emiterea de carduri, puteți debloca ușa prezentând cardul emis.

5 Deblocare uşă

indicator vocal (Nu mai pot fi emise carduri) atunci când numărul de carduri emise depășește limita

sultati manualul de utilizare al statiei usă videointerfon pentru vilă (scanati codul QR) pentru detali

соответствующую страницу настроек. 2. Нажмите «Выдать карту». Приложите карту к области чтения карт.

3. После завершения выдачи на странице настроек появится всплывающее окно.

• Поддерживаются только карты Mifare. Рекомендуется использовать карты Mifare нестандартной формы

 Для внешнего домофона серии V возможен выпуск и поддержка до 256 карт. Когда сумма выд; карт превысит верхний предел, прозвучит голосовая подсказка («Выпуск большего количества карт

5 Открытие двери

1. Κάντε κλικ στο Ρυθμίσεις → Έλεγχος πρόσβασης και Έλεγχος ανελκυστήρα για να εισέλθετε στην

2. Κάντε κλικ στην επιλογή «Έκδοση κάρτας». Προσκομίστε την κάρτα στην περιοχή ανάγνωσης καρτών.

Υποστηρίζονται μόνο κάρτες Mifare και προτείνονται κάρτες Mifare με μη τυπικό σχήμα.
 Μπορούν να εκδοθούν και να υποβληθούν σε διαχείριση έως 256 κάρτες από τον σταθμό πόρτας σειράς

🛶 Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης σταθμού πόρτας ενδοεπικοινωνίας βίντεο (σαρώστε τον κωδικό QR) για

3. Όταν η έκδοση ολοκληρωθεί, εμφανίζονται αναδυόμενα παράθυρα στη σελίδα ρυθμίσεων.

V. Μια φωνητική οδηγία (Δεν είναι δυνατή η έκδοση άλλων καρτών) ακούγεται όταν η ποσότητα

Μετά από την έκδοση καρτών, μπορείτε να ξεκλειδώσετε την πόρτα προσκομίζοντας την

αντίστοιχη σελίδα ρυθμίσεων

5 Ξεκλείδωμα πόρτας

εκδοθείσα κάρτα.

λεπτοιμέσειες.

После выдачи карт вы можете открыть дверь, приложив выданную карту.